

# FORA MT86

## DIGITAL THERMOMETER INSTRUCTION MANUAL

Version 2.0, 10/2020  
311-0000000-052

EN

### Dear Customer,

Thank you for choosing the new FORA digital thermometer. As this manual provides important information regarding proper use of the product, please read the instructions carefully before use.

**Warning:** The product is not a toy. Never leave the thermometer unattended and keep away from children.

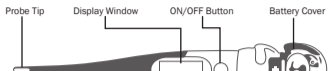
### Important Safety Information

- The instrument may only be used for measuring body temperature!
- Pay attention when using the thermometer on children and the elderly. The thermometer should only be used under the supervision of an adult.
- Protect the instrument from any impact!
- Do not store the unit where it will be exposed to direct sunlight, dust or humidity. Avoid extreme temperatures.
- Avoid ambient temperatures above 60°C. NEVER hold the instrument!
- Store the unit in its protective case when not in use.
- We recommend that this instrument be tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. when dropped). Please contact ForCare Suisse AG distributor to arrange the test.

### What is a "Normal" temperature?

Although the generally accepted "normal" temperature reading is 37.0°C / 98.6°F, temperature readings can vary from 36.1°C / 97.0°F to 37.2°C / 99.0°F and may still be considered "normal". Variations in temperature can be attributed to activities such as exercise, smoking, eating or drinking. Your temperature is lower in the morning than in the afternoon. Other variations may occur due to the location of the temperature reading. While the oral temperature follows the guidelines previously described, a rectal temperature is generally 0.5°C / 1.0°F higher. Conversely, an axillary (under the arm) temperature will be 0.5°C / 1.0°F lower.

### Digital Thermometer Overview



\* Please note that the animal design on the thermometer may be different from the drawing depicted above.

### Cleaning Instructions

Before and after each use, clean the thermometer with a soft cloth and isopropyl alcohol diluted in water, or wipe it with COLD soapy water. Please Do NOT soak it in the water for an extended period of time or sterilize it by boiling, gas or steam autoclaves.

### How to take your temperature?

- Press the ON/OFF button to activate it. The unit will beep and "188.8°C" will be displayed. This LCD display test will go on for about 2 seconds.
- "37.0°C" will appear on the display.
- As soon as "Lo" and a flashing "C" appear on the display, the thermometer is ready for measurement.

**Note:** If the room temperature is above 32.0°C, the room temperature will be displayed instead of "Lo" °C. If the room temperature is ≥ 43.0°C the display shows "Hi" °C. 4. Choose the preferred measuring method. Place the thermometer probe in the chosen location. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the "C" symbol flashes. 5. A beep will sound when the measurement is complete. 6. Press the ON/OFF button to turn the thermometer off. (The unit will automatically switch off when idle for approximately 10 minutes)

# FORA MT86

## DIGITAL THERMOMETER BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

### Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für das neue FORA Digital-Thermometer entschieden haben. Da diese Bedienungsanleitung wichtige Informationen zur ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts enthält, lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch bitte sorgfältig durch.

**Warnung:** Das Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie das Thermometer niemals unbeaufsichtigt und halten Sie es von Kindern fern.

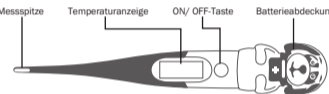
### Wichtige Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nur zur Messung der Körpertemperatur verwendet werden!
- Geben Sie Acht, wenn Sie das Thermometer bei Kindern oder älteren Menschen verwenden. Das Thermometer sollte nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Schädigen!
- Bewahren Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, Staub oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist. Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
- Vermeiden Sie Umgebungstemperaturen von über 60 °C. Kochen Sie das Gerät NIEMALS!
- Bewahren Sie das Gerät in seiner Schutzhülle auf, wenn es nicht benutzt wird. Wir empfehlen, dieses Gerät alle zwei Jahre oder nach einer mechanischen Einwirkung (z.B. Fallenlassen) Genauigkeit überprüfen zu lassen. Bitte wenden Sie sich an den Vertreter der ForCare Suisse AG, um einen Test zu vereinbaren.

### Was ist "Normal-Temperatur"?

Obwohl im Allgemeinen 37,0°C / 98,6°F als "Normal-Temperatur" bezeichnet wird, können Temperaturwerte zwischen 36,1°C / 97,0°F und 37,2°C / 99,0°F und dennoch als "normal" betrachtet werden. Schwankungen in der Temperatur können auf Aktivitäten wie Bewegung, Rauchen, Essen oder Trinken zurückgeführt werden. Morgens ist Ihre Temperatur niedriger als am Nachmittag. Andere Schwankungen können aufgrund der Messstelle auftreten. Während die orale Temperatur-Messung den oben beschriebenen Vorgaben folgt, ist eine rektale Temperatur in der Regel 0,5°C / 1,0°F höher. Ungenauigkeit wird bei axilläre (unter der Achselhöhle gemessene) Temperatur 0,5°C / 1,0°F niedriger sein.

### Übersicht Digital-Thermometer



\* Bitte beachten Sie, dass das Tierdesign des Thermometers von der obigen Zeichnung abweichen kann.

### Reinigungshinweise

Reinigen Sie das Thermometer vor und nach jedem Gebrauch mit einem weichen Tuch, das mit Wasser verdünnten Isopropylalkohol oder kaltem Seifenwasser getränkt ist. Bitte NICHT für längere Zeit im Wasser einweichen oder durch Kochen, Gas- oder Wasserdampf sterilisieren.

### Wie messe ich meine Temperatur?

1. Drücken Sie die ON / OFF-Taste, um das Thermometer zu aktivieren. Das Gerät piept und zeigt "188.8°C" an. Dieser LCD-Display-Test wird für ca. 2 Sekunden fortgesetzt. 2. "37,0°C" erscheint auf der Anzeige. 3. Sobald "Lo" und ein blinkendes "C" auf der Anzeige erscheint, ist das Thermometer messbereit. **Hinweis:** Wenn die Raumtemperatur über 32,0°C liegt, wird die Raumtemperatur anstelle von "Lo" °C angezeigt. Wenn die Raumtemperatur ≥ 43,0°C ist, erscheint in der Anzeige "Hi" °C.

# FORA MT86

## THERMOMÈTRE DIGITAL INSTRUCTION MANUAL

FR

### Cher utilisateur,

Merci d'avoir choisi le nouveau thermomètre digital FORA. Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant la première utilisation car ce manuel fournit des informations importantes concernant l'usage de ce produit.

**Avertissement:** ce thermomètre n'est pas un jouet. Ne le laissez jamais à la portée des enfants ou sans surveillance.

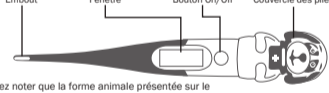
### Informations importantes sur la sécurité

- Utilisez cet instrument uniquement pour mesurer la température du corps humain!
- Soyez prudent lorsque vous l'utilisez sur des enfants ou des personnes âgées. Ce thermomètre doit être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Protégez cet instrument des chocs!
- Ne le rangez pas dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil, à la poussière ou à l'humidité. Évitez les températures extrêmes.
- Évitez les températures ambiantes supérieures à 60°C. Ne faites JAMAIS bouillir cet appareil!
- Rangez l'appareil dans son boîtier de protection après utilisation. Nous recommandons de faire tester la précision de cet instrument tous les deux ans ou après un impact (p. ex. en cas de chute). Veuillez contacter votre distributeur ForCare Suisse AG qui se chargera de contrôler le thermomètre.

### Qu'entend-on par température normale?

Bien que la température normale généralement acceptée soit de 37,0°C / 98,6°F, les valeurs peuvent varier entre 36,1°C / 97,0°F et 37,2°C / 99,0°F sans être toutefois considérées anormales. Des variations de température peuvent être dues à des activités, comme le sport ou bien la consommation de tabac, de nourriture ou de boissons. Votre température est inférieure le matin par rapport à l'après-midi. D'autres variations peuvent intervenir selon l'endroit de prise de température. La température orale suit les directives précédemment décrites, la température rectale est en générale de 0,5°C / 1,0°F supérieure. Au contraire, une température axillaire (sous le bras) sera inférieure de 0,5°C / 1,0°F.

### Vue d'ensemble



\* Veuillez noter que la forme animale présentée sur le thermomètre peut différer du schéma ci-dessus.

### Instructions de nettoyage

Avant et après toute utilisation, nettoyez le thermomètre avec un chiffon doux et de l'alcool isopropyle dilué dans de l'eau ou bien essuyez-le avec de l'eau savonneuse FROIDE. Ne le plongez pas dans l'eau pour une durée prolongée. Ne le stérilisez pas en le mettant dans de l'eau bouillante, ou dans un autoclave à gaz ou à vapeur.

### Comment prendre votre température

- Appuyez sur le bouton On/Off pour le mettre sous tension. L'appareil émet un bip et "188.8°C" s'affiche. Le test de l'écran commence après environ 2 secondes.
- 37,0°C s'affiche à l'écran.
- Le thermomètre est prêt dès que "Lo" et un "C" apparaissent à l'écran.

**Remarque:** si la température ambiante est supérieure à 32,0°C, la température ambiante s'affichera au lieu de "Lo" °C. Si la température ambiante est ≥ 43,0°C, l'écran indique "Hi" °C. 4. Sélectionnez votre méthode de mesure préférée. Placez l'embout du thermomètre à l'endroit choisi. Pendant la mesure, la température ambiante s'affiche en continu et le symbole "C" clignote. 5. Un bip est émis lorsque la mesure est terminée. 6. Appuyez sur le bouton On/Off pour mettre l'appareil hors tension (l'appareil s'éteint automatiquement lorsqu'il est inactif pendant environ 10 minutes)

# FORA MT86

## TERMOMETRO DIGITALE MANUALE D'USO PER L'UTENTE

IT

### Gentile cliente,

Grazie di aver scelto il nuovo termometro digitale FORA. Il presente manuale fornisce informazioni importanti per il corretto uso del prodotto. Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

**Avvertenza:** Questo prodotto non è un giocattolo. Non lasciare mai il termometro incustodito e tenere lontano dalla portata dei bambini.

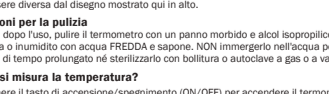
### Importanti precauzioni di sicurezza

- Il dispositivo serve esclusivamente per la misurazione della temperatura corporea!
- Prestare attenzione quando si usa il termometro su bambini e anziani. Il termometro va usato solo sotto la supervisione di un adulto.
- Proteggere il dispositivo da urti e cadute!
- Conservare il riparo da luce solare diretta, polvere e umidità. Evitare temperature estreme.
- Evitare temperature ambientali superiori a 60°C. Non immergere MAI il dispositivo in acqua bollente!
- Conservare il dispositivo nella sua custodia protettiva quando non in uso. Raccomandiamo di verificare la precisione del dispositivo ogni 2 anni o dopo un impatto meccanico (ad es. caduta). Contattare il distributore ForCare Suisse AG per eseguire le verifiche.

### Cosa si intende per temperatura "normale"?

Sebbene la temperatura generalmente accettata come "normale" sia di 37,0°C, la temperatura può essere ancora considerata "normale" anche tra i 36,1°C e i 37,2°C. La temperatura può variare, ad esempio, dopo aver fatto attività fisica, fumato, mangiato o bevuto. La temperatura corporea è più bassa la mattina che il pomeriggio. Altre variazioni possono essere dovute alla sede di rilevazione della temperatura. Mentre la temperatura orale è conforme alle linee guida sopra indicate, la temperatura rettale è generalmente superiore di 0,5°C. Per contro, la temperatura ascellare (sotto il braccio) è inferiore di 0,5°C.

### Descrizione del termometro digitale



\* Si prega di notare che la figura dell'animale sul termometro può essere diversa dal disegno mostrato qui in alto.

### Istruzioni per la pulizia

Prima e dopo l'uso, pulite il termometro con un panno morbido e alcol isopropilico diluito in acqua o nido con acqua FREDDA e sapone. Non immergerlo nell'acqua per un periodo di tempo prolungato né sterilizzarlo con bollitura o autoclave a gas o a vapore.

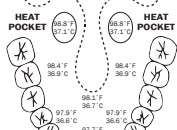
### Come si misura la temperatura?

- Premere il tasto di accensione/spengimento (ON/OFF) per accendere il termometro. Il dispositivo emetterà un segnale acustico e sul display verrà visualizzato "188.8°C". Il test del display LCD dura 2 secondi circa.
- Il display visualizzerà "37,0°C".
- Quando sul display comparirà "Lo" e inizierà a lampeggiare la lettera "C", il termometro è pronto per l'uso.

**Nota:** Se la temperatura ambiente è superiore a 32,0°C, verrà visualizzata al posto di "Lo" °C. Se la temperatura ambiente è ≥ 43,0°C sul display comparirà "Hi" °C. 4. Utilizzare il metodo di misurazione preferito. Posizionare la sonda del termometro nella sede prescelta. Quando si effettua una misurazione, la temperatura rivelata viene continuamente visualizzata e il simbolo "C" lampeggia. 5. Un segnale acustico indica che la misurazione è terminata. 6. Premere il tasto ON/OFF per spegnere il termometro. (Il dispositivo si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti di inutilizzo.)

### Taking an oral temperature

Place the probe tip of the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The probe tip must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/ exhaled air. Approximate temperature reading time: 10 - 30 seconds. It is recommended regardless of the number of beeps.



### Taking an axillary temperature (under the arm)

For more reliable results, we recommend measurements of oral or rectal temperatures. Wipe the underarm with a dry towel and place the probe tip under the arm so that the tip is touching the skin with the thermometer perpendicular to the body. Position the arm across the chest so the probe tip is well covered by the arm. Approximate temperature reading time: 3-5 minutes. It is recommended regardless of the number of beeps. **Note:** Axillary temperatures are generally 0.5°C / 1.0°F lower than oral readings.

### Taking a rectal temperature

This is the most reliable method of measuring body temperature and it is especially suitable for infants and small children. Lubricate the probe with a water-soluble lubricant. Gently insert the probe into the rectum about 1 cm and switch the unit on. Approximate measuring time: 10 seconds. **Note:** Rectal temperatures are generally 0.5°C higher than oral readings.

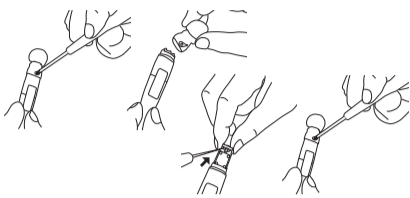
### Memory

The thermometer stores the last memory reading. If you press the ON/OFF button for more than 2 seconds, the temperature taken before will be displayed with an "M" in the right corner of the display.

### Replacing the battery

The battery in your thermometer needs to be replaced when "T" appears in the lower right corner of the display. Replace the battery with a 1.55V, LR41 alkaline or GP192 silver oxide type or equivalent. To replace the battery, 1. Use a cross-head screwdriver to open the battery cover. 2. Pull the battery cover away from the unit. 3. Use a non-metal pointed tool to remove the battery and insert a new battery with the positive(+) side facing down. 4. Carefully slide the battery cover back into place.

**Note:** Please keep the battery away from small children and heat.



**Warning:** The thermometer contains small parts (battery, etc.) that can be swallowed by children. Never leave the thermometer unattended. Batteries must always be kept out of reach of children and away from heating sources.

- Wählen Sie die bevorzugte Messmethode. Platzieren Sie die Messspitze an der ausgewählten Stelle. Während der Messung wird die aktuelle Temperatur kontinuierlich angezeigt und das Symbol "C" blinkt.
- Ein Piepton ertönt, sobald die Messung abgeschlossen ist.
- Drücken Sie die ON / OFF-Taste, um das Gerät abzuschalten.
- Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn es ca. 10 Minuten inaktiv ist.

### Orale Temperaturmessung

Legen Sie die Messspitze des Thermometers in eine der beiden Taschen unter der Zunge, links oder rechts von der Zungenspitze. Die Messspitze muss im direkten Kontakt mit dem Schleimhaut sein. Schließen Sie den Mund und atmen Sie gleichmäßig durch die Nase, um zu verhindern, dass die Messung durch inhaled/ ausgeatmete Luft beeinflusst wird. Ungefährer Temperaturzeit: Unabhängig von der Anzahl der Pieptöne werden 10-30 Sekunden empfohlen.

### Axilläre Temperaturmessung (In der Achselhöhle)

Für zuverlässigere Ergebnisse empfehlen wir Messungen der oralen oder rektalen Temperatur. Wischen Sie die Achselhöhle mit einem trockenen Tuch ab und legen Sie die Messspitze so unter den Arm, dass die Spitze die Haut mit dem Thermometer aufrecht zum Körper berührt. Positionieren Sie den Arm über der Brust, so dass die Messspitze gut mit dem Arm bedeckt ist. Ungefährer Temperaturzeit: Unabhängig von der Anzahl der Pieptöne werden 3-5 Minuten empfohlen. **Anmerkung:** Axilläre Temperaturen sind in der Regel 0,5°C / 1,0°F niedriger als orale Messungen.

### Rektale Temperaturmessung

Dies ist die zuverlässigste Methode zur Messung der Körpertemperatur und eignet sich besonders für Säuglinge und Kleinkinder. Schmieren Sie die Messspitze mit einem wasserlöslichen Gleitgel ein. Setzen Sie die Messspitze vorsichtig ca. 1 cm in das Rektum ein und schalten Sie das Gerät ein. Ungefährer Messzeit: 10 Sekunden

### Hinweis:

Rektale Temperaturmessungen sind in der Regel 0,5°C höher als orale Messungen.

### Speicher

Das Thermometer speichert die letzte Messung. Wenn Sie die ON / OFF-Taste länger als 2 Sekunden drücken, wird die zuvor aufgenommene Temperatur mit einem "M" in der rechten Ecke des Displays angezeigt.

### Ersetzen der Batterie

Die Batterie Ihres Digital-Thermometers muss ersetzt werden, wenn in der unteren rechten Ecke der Anzeige "T" erscheint. Tauschen Sie die Batterie durch eine 1.55V, LR41 alkalische Batterie oder GP192-Typ Silberoxid oder gleichwertige aus. Um die Batterie zu ersetzen, 1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitz-Schraubenzieher. 2. Ziehen Sie die Batterieabdeckung von der Einheit ab. 3. Verwenden Sie ein nicht-metallisches, spitzes Werkzeug, um die Batterie zu entfernen und legen Sie eine neue Batterie mit der positiven (+) Seite nach unten ein. 4. Schieben Sie die Batterieabdeckung vorsichtig zurück.

**Hinweis:** Bitte halten Sie die Batterie von Kleinkindern und von Hitze fern.



### Prise de température orale

Placez l'embout du thermomètre à gauche ou à droite sous la langue. L'embout doit être en contact avec les tissus. Fermez la bouche et respirez régulièrement par le nez pour empêcher que l'air inhalé/nécessaire la mesure. Temps de lecture de température approximatif: 10 à 30 secondes recommandées, sans tenir compte du nombre des bips sonores.

### Prise de température axillaire (sous le bras)

Pour des résultats plus fiables, nous recommandons de mesurer la température par voie orale ou rectale. Essayez l'aisselle avec une serviette sèche et placez l'embout sous le bras, de sorte que l'embout soit en contact avec la peau en position perpendiculaire au corps. Croisez le bras sur la poitrine pour que l'embout soit couvert par le bras. Temps de lecture de température approximatif: 3 à 5 minutes recommandées, sans tenir compte du nombre de bips sonores. **Remarque:** les températures axillaires sont généralement inférieures de 0,5°C / 1,0°F aux températures orales.

### Prise de température rectale

Il s'agit de la méthode la plus fiable pour mesurer la température corporelle ; elle s'avère particulièrement fiable chez les nourrissons et les jeunes enfants. Insérez l'embout de lubrifiant soluble dans l'eau. Insérez délicatement l'embout dans le rectum à environ 1 cm et mettez l'appareil sous tension. Durée de mesure approximative: 10 secondes recommandées ; les températures rectales sont en générales supérieures de 0,5 °C aux températures orales.

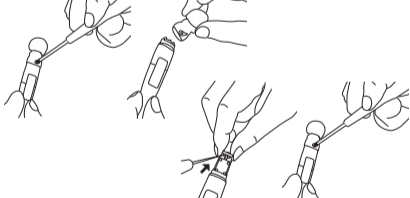
### Mémoire

Le thermomètre enregistre la dernière mesure. Si vous appuyez sur le bouton On/Off pendant plus de 2 secondes, la température mesurée auparavant s'affichera avec un M dans le coin droit de la fenêtre.

### Remplacement de la pile

La pile de votre thermomètre digital doit être remplacée lorsque T apparaît dans le coin inférieur de la fenêtre. Remplacez la pile par une pile 1.55 V, Alcaline LR41, GP192 ou équivalent. Procédez comme suit: 1. Ouvrez le couvercle de la pile à l'aide d'un tourne-vis cruciforme. 2. Retirez le couvercle de la pile de l'appareil. 3. Utilisez un outil pointu non métallique pour retirer la pile et insérez une nouvelle pile, la face positive (+) vers le bas. 4. Remettez délicatement le couvercle de la pile en place.

**Remarque:** maintenez la pile hors de portée des enfants et de toute source de chaleur.



### Misurazione della temperatura orale

Inserire la sonda del termometro in una delle due cavità sotto la lingua, sia a destra che a sinistra della radice linguale. La punta della sonda deve essere bene in contatto con i tessuti. Chiudere la bocca e respirare normalmente attraverso il naso per evitare che l'aria inspirata/espirata possa alterare i risultati. Tempo approssimativo di lettura della temperatura: si raccomanda di attendere 10 - 30 secondi, a prescindere dal numero di segnali acustici.

### Misurazione della temperatura ascellare (sotto il braccio)

Per risultati più affidabili si raccomanda la misurazione orale o rettale della temperatura. Pulire l'ascella con un panno asciutto e collocare la punta della sonda nel cavo ascellare in modo che sia a contatto con la pelle e che il termometro sia perpendicolare al corpo. Tenere il braccio premuto contro il busto così da coprire completamente la sonda. Tempo approssimativo di lettura della temperatura: si raccomanda di attendere 3 - 5 minuti, a prescindere dal numero di segnali acustici. **Nota:** la temperatura ascellare normalmente è inferiore di 0,5°C rispetto a quella orale.

### Misurazione della temperatura rettale

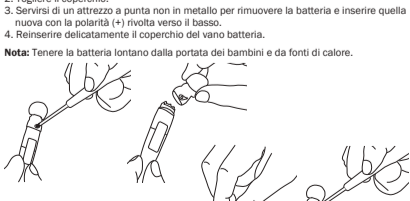
Questo è il metodo più affidabile di misurazione della temperatura corporea ed è particolarmente adatto per neonati e bambini piccoli. Applicare un lubrificante idrosolubile sulla sonda. Inserire delicatamente la sonda nel retto per 1 cm circa e accendere il dispositivo. Tempo approssimativo di misurazione: 10 secondi **Nota:** Normalmente la temperatura rettale è superiore di 0,5°C rispetto a quella orale.

### Memoria

Il termometro memorizza l'ultima temperatura rilevata. Se si tiene premuto il tasto ON/OFF per più di 2 secondi, comparirà l'ultima temperatura misurata e la lettera "M" sull'angolo destro del display.

### Sostituzione della batteria

La batteria del termometro digitale va sostituita quando in basso a destra del display compare una "T". Sostituire con una batteria da 1.55V LR41 alcalina oppure GP192 all'ossidato di argento o equivalente. Per sostituire la batteria: 1. Usare un cacciavite a stella per aprire il vano batterie. 2. Togliere il coperchio. 3. Servirsi di un attrezzo a punta non in metallo per rimuovere la batteria e inserire quella nuova con la polarità (+) rivolta verso il basso. 4. Reinserire delicatamente il coperchio del vano batterie. **Nota:** Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini e da fonti di calore.



**Avvertenza:** Il termometro contiene piccole parti (batteria ecc.) che possono essere ingerite dai bambini. Non lasciare mai il termometro incustodito. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini e lontano da fonti di calore.

### WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

With respect to disposable products, ForCare Suisse warrants to the original purchaser that, at time of delivery, each standard product manufactured by ForCare Suisse shall be free from defects in material and workmanship and, when used for the purposes and indications described on the labeling, is fit for the purposes and indications described on the labeling. All warranties for a product shall expire as of the product expiration date, or if none, after two (2) years from the original date of purchase, as long as it has not been modified, altered, or misused. ForCare Suisse warranty hereunder shall not apply if: (i) a product is not used in accordance with its instructions or if it is used for a purpose not indicated on the labeling; (ii) any repairs, alterations or other work has been performed by the buyer or others on such item, other than work performed with ForCare Suisse's authorization and according to its approved procedures; or (iii) the alleged defect is a result of abuse, misuse, improper maintenance, accident or the negligence of any party other than ForCare Suisse. The warranty set forth herein is conditioned upon proper storage, installation, use and maintenance in accordance with applicable written recommendations from ForCare Suisse.

The warranty furnished hereunder does not extend to damaged items purchased hereunder resulting in whole or in part from the use of components, accessories, parts or supplies not furnished by ForCare Suisse.

The warranty does not cover battery or packaging.

### Specifications

Model No.	MT86
Measurement range	32.0°C - 42.9°C
Low temperature display	Temperature <32.0°C; display: Lo °C
High temperature display	Temperature ≥43.0°C; display: Hi °C
Display resolution	0.1°C
Full display	2 (SEC) <b>188.8°C</b>
Accuracy	35.5°C - 39.0°C: ±0.1°C; other range: ±0.2°C
Normal beep sound [ ≥37.8°C ]	30 short beep sounds in 10 seconds
Normal beep sound [ <37.8°C ]	10 long beep sounds in 10 seconds
Auto power off	8 minutes 40 seconds ± 2 minutes
Battery	LR41 or GP192
Low battery indication	If below 1.25 ± 0.05 V
Life of battery	2 years
Operating condition	Temperature: 10°C - 40°C Humidity: 30%-85% RH
Storage condition	Temperature: -10°C - 60°C Humidity: 25%-90% RH
Reference to standards	EN 12470-3, clinical thermometers; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

### Symbol Information

Symbol	Referent	Symbol	Referent
	Manufacturer		Type BF Equipment
	Consult instructions for use		Ingress protection rating
	Disposal of waste equipment		Model No.
	CE Mark		Temperature limitation
	Humidity limitation		

### REF FORA MT86

ForCare Suisse AG  
Neugasse 55, 9000 St. Gallen, Switzerland  
www.foracare.ch



# FORA<sup>®</sup> MT86

## TERMÓMETRO DIGITAL

### MANUAL DE INSTRUÇÕES

ES

#### Estimado cliente:

Le agradecemos que haya escogido el nuevo termómetro digital FORA. Este manual de instrucciones proporciona información importante que le ayudará a utilizar este equipo. Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizarlo.

**Advertencia:** Este producto no es un juguete. No deje nunca el termómetro sin vigilancia; manténgalo fuera del alcance de los niños.

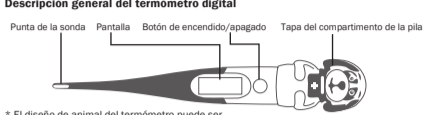
#### Información de seguridad importante

- El aparato debe utilizarse únicamente para la medición de la temperatura corporal.
  - Preste especial atención cuando utilice el termómetro con niños o personas mayores.
  - El termómetro debe utilizarse únicamente bajo la vigilancia de un adulto.
  - Proteja el aparato de golpes.
  - No guarde la unidad en lugares expuestos a la luz directa del sol, al polvo o la humedad. Evite las temperaturas extremas.
  - Evite temperaturas ambiente superiores a 60 °C. EN NINGÚN CASO ponga a hervir el aparato.
  - Guarde la unidad en su funda protectora cuando no esté utilizando.
- Recomendamos evaluar la exactitud del aparato cada dos años o tras cualquier impacto mecánico (p. ej. por caída). Póngase en contacto con el distribuidor de ForCare Suisse AG para la evaluación.

#### ¿Qué se considera temperatura "Normal"?

Aunque la temperatura generalmente aceptada como "normal" es de 37,0 °C, la temperatura medida puede variar desde 36,1 °C a 37,2 °C, lo que sigue considerándose "normal". Las variaciones de la temperatura se pueden atribuir a actividades tales como ejercicio físico, fumar, comer o beber. La temperatura corporal es menor por la mañana que por la noche. Otras variaciones en la temperatura pueden deberse al sitio de medición. Mientras la temperatura oral sigue las pautas descritas con anterioridad, la temperatura rectal es generalmente 0,5 °C más elevada. En cambio, la temperatura axilar (debajo del brazo) es 0,5 °C más baja.

#### Descripción general del termómetro digital



\* El diseño de animal del termómetro puede ser distinto a la imagen que se muestra arriba.

#### Instrucciones de limpieza

Antes y después de cada uso, limpie el termómetro con un paño suave y alcohol isopropílico diluido en agua, o límpiese con agua jabonosa FRÍA. NO lo sumerja en agua durante un tiempo prolongado ni lo esterilice en agua hirviendo, o en autoclaves a gas o vapor.

#### ¿Cómo medir la temperatura?

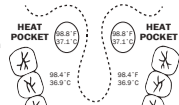
- Pulse el botón de encendido/apagado para activar el termómetro. La unidad emitirá una señal acústica y se visualizará "188.8°C".
  - Esta comprobación de la pantalla LCD durará alrededor de 2 segundos.
  - Se visualizará "37.0°C".
  - El termómetro estará listo para la medición tan pronto en la pantalla aparezca "Lo" y una "°C" parpadeante.
- Nota:** si la temperatura ambiente es superior a 32,0 °C, se mostrará la temperatura ambiente en vez de "Lo °C". Si la temperatura ambiente es > 43,0 °C en la pantalla se visualizará "Hi °C".
- Elija el método de medición preferido. Coloque la sonda del termómetro en el lugar de medición deseado. Durante la toma de temperatura, la temperatura actual se visualiza constantemente y el símbolo "°C" parpadea.

- La medición se habrá completado cuando se escuche una señal acústica.
  - Pulse el botón de encendido/apagado para apagar la unidad.
- (La unidad se apaga automáticamente tras aproximadamente 10 minutos de inactividad)

#### Medición oral de la temperatura

Coloque la punta de la sonda del termómetro en una de las bolas por debajo de la lengua, a la izquierda o derecha de la base de la lengua. La punta de la sonda debe estar en contacto directo con el tejido. Cierre la boca y respire normalmente por la nariz para evitar que la inhalación/exhalación de aire afecte a la medición.

Tiempo aproximado de lectura de la temperatura: entre 10 y 30 segundos independientemente del número de señales acústicas.



#### Medición de la temperatura axilar (debajo del brazo)

Para obtener resultados más fiables, recomendamos la medición de la temperatura por vía oral o rectal.

Limpie la axila con una toalla seca y coloque la punta de la sonda debajo del brazo de forma que la punta del termómetro toque la piel, con el termómetro perpendicular al cuerpo.

Coloque el brazo sobre el pecho de forma que la punta de la sonda quede perfectamente cubierta por el brazo.

Tiempo aproximado de lectura de la temperatura: entre 3 y 5 minutos independientemente del número de señales acústicas.

**Nota:** La temperatura axilar es generalmente 0,5 °C más baja que en la medición oral.

#### Medición de la temperatura rectal

Este es el método más fiable de medición de la temperatura corporal y es particularmente adecuado para lactantes y niños pequeños.

Lubrique la sonda del termómetro con un lubricante hidrosoluble. Inserte con cuidado la sonda en el recto sobre 1 cm y encienda la unidad.

Tiempo aproximado para la medición: 10 segundos.

**Nota:** La temperatura rectal es generalmente 0,5 °C más elevada que la temperatura oral.

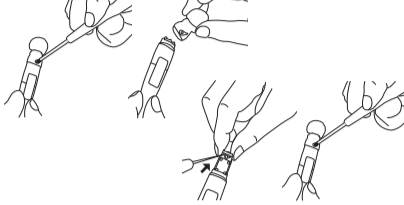
#### Sustitución de la pila

La pila de su termómetro digital se debe sustituir cuando aparezca "T" en la esquina derecha inferior de la pantalla. Sustituya por pilas alcalinas de botón LR41 o GP192 de óxido de plata de 1.55V, o equivalente.

Para sustituir la pila:

- Utilice un destornillador de estrella para abrir la tapa del compartimento de la pila.
- Separe la tapa de la unidad.
- Utilice una herramienta en punta no metálica para retirar la pila e insertar una nueva/can el lado positivo(+) hacia abajo.
- Con cuidado vuelva a colocar la tapa en su sitio.

**Nota:** Mantenga la pila fuera del alcance de niños pequeños y de fuentes de calor.



**Advertencia:** El termómetro contiene piezas pequeñas (pila, etc.) que pueden ser tragadas por los niños. Nunca deje el termómetro sin vigilancia. Las pilas se deben mantener siempre fuera del alcance de los niños y alejados de fuentes de calor.

6. Premir o botão ON/OFF para desligar o equipamento.
- (O termómetro desliga-se automaticamente quando está inativo durante cerca de 10 minutos).

#### Medição da temperatura sublingual/oral

Colocar a ponta do termómetro numa das duas bolas por baixo da língua, à esquerda ou à direita da base da língua. A ponta do termómetro tem de estar em contacto direto com o tecido.

Fechar a boca e respirar normalmente pelo nariz para evitar que o ar inalado ou exalado influencie a medição.

Tempo aproximado de leitura da temperatura: recomendação de 10 a 30 segundos independentemente do número de sinais sonoros.

#### Medição da temperatura axilar (debajo do braço)

Para resultados mais fidedéus, recomenda-se a medição da temperatura por via oral ou retal.

Limpar a axila com uma toalha seca e colocar a ponta do termómetro debaixo do braço de forma que a ponta do termómetro esteja em contacto com a pele, com o termómetro perpendicular ao corpo.

Colocar o braço diagonalmente em cima do peito de forma que a ponta do termómetro fique bem tapada pelo braço.

Tempo aproximado de leitura da temperatura: recomendação de 3 a 5 minutos independentemente do número de sinais sonoros.

**Nota:** A temperatura axilar é normalmente 0,5 °C mais baixa do que a temperatura sublingual/oral.

#### Medição da temperatura retal

Trata-se do método mais fidedéu de medição da temperatura corporal, sendo especialmente adequado para jovens e crianças pequenas.

Lubrificar a ponta do termómetro com um lubrificante hidrosolúvel. Inserir cuidadosamente a ponta do termómetro no reto cerca de 1 cm e ligar o termómetro.

Tempo aproximado de medição: 10 segundos.

**Nota:** A temperatura retal é normalmente 0,5 °C mais alta do que a temperatura sublingual/oral.

#### Memória

O termómetro guarda a última medição memorizada. Se premir o botão ON/OFF durante mais de 2 segundos, a última temperatura registada será exibida com um "M" no canto direito do visor.

#### Substituição da pila

A pila do termómetro digital tem de ser substituída quando surgir a letra "T" no canto inferior direito do visor. Substituir a pila por uma pila alcalina LR41 ou GP192 de óxido de prata de 1.55V, ou equivalente.

Para substituir a pila:

- Utilizar uma chave Phillips para abrir a tampa do compartimento da pila.
- Retirar a tampa.
- Utilizar uma ferramenta pontiaguda não metálica para retirar a pila, e inserir uma pila nova com o lado positivo (+) virado para baixo.
- Fazer desligar cuidadosamente a tampa do compartimento da pila e encaixá-la novamente.

**Nota:** Manter a pila longe do alcance das crianças e de fontes de calor.

**Atenção:** O termómetro contém peças pequenas (pila, etc.) que as crianças poderão engolir. Nunca deixar o termómetro ao alcance das crianças sem supervisão. As pilhas devem estar sempre longe do alcance das crianças e de fontes de calor.

4. Empléite o método de medição que preferir. Coloque a sonda do termómetro no local indicado no manual de instruções.
5. Durante a medição, a temperatura atual é exibida continuamente e o símbolo "°C" pisca.
6. Quando a medição estiver concluída, o termómetro emitirá um sinal sonoro.

#### Linha stomatológica

Topo de la sonda do termómetro deve estar em contacto direto com o tecido.

Fechar a boca e respirar normalmente pelo nariz para evitar que o ar inalado ou exalado influencie a medição.

Tiempo aproximado de leitura da temperatura: recomendação de 10 a 30 segundos independentemente do número de sinais sonoros.

#### Linha magesalada

Para resultados mais fidedéus, recomenda-se a medição da temperatura por via oral ou retal.

Limpar a axila com uma toalha seca e colocar a ponta do termómetro debaixo do braço de forma que a ponta do termómetro esteja em contacto com a pele, com o termómetro perpendicular ao corpo.

Colocar o braço diagonalmente em cima do peito de forma que a ponta do termómetro fique bem tapada pelo braço.

Tiempo aproximado de leitura da temperatura: recomendação de 3 a 5 minutos independentemente do número de sinais sonoros.

**Nota:** A temperatura axilar é normalmente 0,5 °C mais baixa do que a temperatura sublingual/oral.

#### Medição da temperatura retal

Trata-se do método mais fidedéu de medição da temperatura corporal, sendo especialmente adequado para jovens e crianças pequenas.

Lubrificar a ponta do termómetro com um lubrificante hidrosolúvel. Inserir cuidadosamente a ponta do termómetro no reto cerca de 1 cm e ligar o termómetro.

Tiempo aproximado de medição: 10 segundos.

**Nota:** A temperatura retal é normalmente 0,5 °C mais alta do que a temperatura sublingual/oral.

#### Memória

O termómetro guarda a última medição memorizada. Se premir o botão ON/OFF durante mais de 2 segundos, a última temperatura registada será exibida com um "M" no canto direito do visor.

#### Substituição da pila

A pila do termómetro digital tem de ser substituída quando surgir a letra "T" no canto inferior direito do visor. Substituir a pila por uma pila alcalina LR41 ou GP192 de óxido de prata de 1.55V, ou equivalente.

Para substituir a pila:

- Utilizar uma chave Phillips para abrir a tampa do compartimento da pila.
- Retirar a tampa.
- Utilizar uma ferramenta pontiaguda não metálica para retirar a pila, e inserir uma pila nova com o lado positivo (+) virado para baixo.
- Fazer desligar cuidadosamente a tampa do compartimento da pila e encaixá-la novamente.

**Nota:** Manter a pila longe do alcance das crianças e de fontes de calor.

#### TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

En lo que respecta a los productos desechables, ForCare Suisse garantiza al comprador original que, en el momento de la entrega del producto, ninguno de los productos estándar fabricados por ForCare Suisse presentará defectos en lo referente a materiales y mano de obra y, si se utiliza para la finalidad e indicaciones descritas en el etiquetado, será adecuado para la finalidad e indicaciones descritas en el etiquetado. Todas las garantías de un producto vencen en la fecha de caducidad del producto o, en ausencia de la misma, dos (2) años después de la fecha de compra, siempre que el producto no haya sufrido ninguna modificación ni alteración, ni se haya realizado un uso indebido del mismo. La presente garantía de ForCare Suisse no tendrá validez si: (i) el producto no se utilizó según las instrucciones o si se utilizó para una finalidad no indicada en el etiquetado; (ii) se realiza cualquier reparación, modificación o manipulación por parte del comprador o terceros en dicho producto sin la autorización de ForCare Suisse o sin seguir los procedimientos aprobados; o (iii) el defecto alegado es resultado de un abuso, utilización incorrecta, mantenimiento incorrecto, accidente o negligencia de cualquier parte que no sea ForCare Suisse. La garantía aquí establecida está sujeta a un correcto almacenamiento, instalación, utilización y mantenimiento conforme a las recomendaciones escritas y de aplicación de ForCare Suisse.

La garantía estipulada en el presente documento no se extiende a los daños en los artículos adquiridos y que se deriven en su totalidad o en parte del uso de componentes, accesorios, piezas o suministros no proporcionados por ForCare Suisse.

La garantía no cubre pilas ni embalaje.

#### Especificaciones

Modelo N°	MT86
Intervalo de medición	32.0 °C – 42.9 °C
Pantalla para temperatura baja	Temperatura <32.0 °C: pantalla: Lo °C
Pantalla para temperatura alta	Temperatura >43.0 °C: pantalla: Hi °C
Resolución de la pantalla	0.1 °C
Pantalla completa	2 (s) <b>188.8°C</b>
Exactitud	35.5 °C - 39.0 °C: ± 0.1 °C; otros intervalos: ± 0.2 °C
Señal acústica de fiebre [ ≥37.8 °C ]	30 señales acústicas cortas en 10 segundos
Señal acústica de normalidad [ < 37.8 °C ]	10 señales acústicas largas en 10 segundos
Apagado automático	8 minutos 40 segundos ± 2 minutos
Pila	LR41 o GP192
Indicador de pila baja	Si es inferior a 1.25 ± 0.05 V
Vida útil de la pila	2 años
Temperatura de funcionamiento	10 °C - 40 °C; Humedad: HR 30 % - 85 %
Temperatura de almacenamiento	-10 °C - 60 °C; Humedad: HR 25 % - 90 %
Normas de referencia	EN 12470-3, termómetros clínicos; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

#### Información sobre los símbolos

Símbolo	Referente	Símbolo	Referente
	Fabricante		Equipo de tipo BF
	Consultar las instrucciones de uso		Grado de protección IP
	Eliminación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos		Modelo N°
	Marcado CE		Límite de temperatura para transporte y conservación
	Limitación de humedad para el transporte y la conservación		

**ForCare Suisse AG**  
Neugasse 55, 9000 St. Gallen, Switzerland  
www.foracare.ch

#### TERMOS E CONDIÇÕES DA GARANTIA

Em relação a produtos descartáveis, a ForCare Suisse garante ao comprador original que, no momento da entrega, todos os produtos fabricados pela ForCare Suisse estão isentos de defeitos de material e de fabrico e, quando utilizados para os fins e indicações descritas nos embalagens, estão aptos para os fins e indicações descritas nos embalagens. Todas as garantias para um produto cessam a partir da sua data de validade, ou se esta não existir, após dois (2) anos a partir da data original de compra, salvo em caso de modificação, alteração ou utilização imprópria. Esta garantia de ForCare Suisse não se aplicará: (i) se o produto não for utilizado de acordo com as suas instruções ou se for utilizado para um fim não indicado na embalagem; (ii) se alguma das reparações, alterações ou qualquer outro trabalho for realizado pelo Comprador ou por terceiros sem a autorização da ForCare Suisse e de acordo com seus procedimentos aprovados; ou (iii) se o alegado defeito for resultado de abuso, utilização indevida, manutenção inadequada, acidente ou negligência de qualquer outra parte que não a ForCare Suisse. Esta garantia está condicionada ao armazenamento, instalação, utilização e manutenção adequados, de acordo com as recomendações escritas aplicáveis da ForCare Suisse.

Esta garantia não se estende aos danos ocasionados neste produto, que resultem parcial ou totalmente da utilização de componentes, acessórios, peças ou consumíveis não fornecidos pela ForCare Suisse.

A garantia não abrange a pila nem o embalaje.

#### Especificações

Modelo N°	MT86
Intervalo de medição	32.0 °C – 42.9 °C
Temperatura baixa	Temperatura <32.0 °C: visor: Lo °C
Temperatura alta	Temperatura >43.0 °C: visor: Hi °C
Resolução do visor	0.1 °C
Visor completo	2 (s) <b>188.8°C</b>
Exactidão	35.5 °C - 39.0 °C: ± 0.1 °C; outro intervalo: ± 0.2 °C
Sinal sonoro de temperatura [ ≥37.8 °C ]	30 sinais sonoros curtos em 10 segundos
Sinal sonoro de normalidade [ < 37.8 °C ]	10 sinais sonoros longos em 10 segundos
Inativação automática	8 minutos e 40 segundos ± 2 minutos
Pilha	LR41 ou GP192
Indicação de pila fraca	Se inferior a 1.25 ± 0.05 V
Vida útil da pila	2 anos
Temperatura de funcionamento	10 °C - 40 °C; Humidade: 30 % - 85 % HR
Temperatura de armazenamento	-10 °C - 60 °C; Humidade: 25 % - 90 % HR
Normas de referência	EN 12470-3, termómetros clínicos; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC)

#### Informações sobre os símbolos

Símbolo	Referência	Símbolo	Referência
	Fabricante		Tipo de equipamento BF
	Consultar as instruções de utilização		Grau de proteção IP
	Eliminação de resíduos de equipamento		Modelo N°
	Marcação CE		Límite de temperatura para transporte e armazenamento
	Limitação de humidade para transporte e armazenamento		

**ForCare Suisse AG**  
Neugasse 55, 9000 St. Gallen, Switzerland  
www.foracare.ch

# FORA<sup>®</sup> MT86

## TERMÓMETRO DIGITAL

### MANUAL DE INSTRUÇÕES

PT

#### Estimado Cliente,

Obrigado pela preferência pelo novo termómetro digital FORA. Este manual inclui informações importantes sobre a utilização adequada do produto, pelo que aconselhamos uma leitura atenta antes de sua utilização.

**Advertência:** Este produto não é um brinquedo. Nunca deixar o termómetro sem supervisão; manter longe do alcance das crianças.

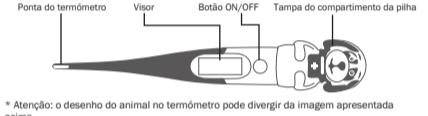
#### Informações de segurança importantes

- O equipamento só pode ser utilizado para medição da temperatura corporal!
  - Utilizar o termómetro em crianças e em pessoas idosas com cuidado. O termómetro deve ser utilizado apenas sob a supervisão de um adulto.
  - Proteger o equipamento contra qualquer impacto!
  - Guardar o equipamento afastado da luz solar direta, protegido de pó e de humidade.
  - Evitar temperaturas extremas.
  - Evitar temperaturas ambiente superiores a 60 °C. NUNCA ferver o equipamento!
  - Guardar o equipamento na respetiva embalagem quando não estiver a ser utilizado.
- Recomendamos a realização de testes de exactidão do equipamento de dois em dois anos ou após qualquer impacto mecânico (por exemplo, se cair ao chão). Para efetuar o teste, contactar o distribuidor da ForCare Suisse AG.

#### O que significa uma temperatura "normal"?

Embora a temperatura normal geralmente aceite seja de 37,0 °C, a temperatura medida pode variar entre 36,1 °C e 37,2 °C e ainda assim ser "normal". As variações na temperatura podem dever-se a atividades como exercício físico, ter fumado, ter comido ou ter bebido. A temperatura corporal é mais baixa de manhã do que à noite. Podem ocorrer outras variações de temperatura, dependendo do local da medição. Enquanto a temperatura sublingual segue as orientações acima descritas, a temperatura retal é geralmente 0,5 °C mais elevada. Em contrapartida, a temperatura axilar (debajo do braço) é 0,5 °C mais baixa.

#### Introdução ao termómetro digital



\* Atenção: o desenho do animal no termómetro pode divergir da imagem apresentada acima.

#### Instruções de limpeza

Antes e após cada utilização, limpar o termómetro com um pano suave e álcool isopropílico diluído em água, ou limpar com água FRIA com sabão. NÃO imergir em água por período prolongado nem esterilizar com água a ferver, ou em autoclaves a gás ou vapor.

#### Como medir a temperatura?

1. Premir o botão ON/OFF para ativar o termómetro. O equipamento emitirá um sinal sonoro e surgirá no visor a indicação "188.8°C".
  2. Este teste do visor de LCD manter-se-á durante cerca de 2 segundos.
  3. O visor exibirá "37.0°C".
  4. Quando o visor exibir as letras "Lo" e surgir intermitentemente "°C", o termómetro estará em condições de medir a temperatura.
- Nota:** se a temperatura ambiente for superior a 32,0 °C, será exibida a temperatura ambiente em vez da indicação "Lo °C". Se a temperatura ambiente for > 43,0 °C, o visor exibirá a indicação "Hi °C".
4. Selecionar o método favorito de medição. Colocar a ponta do termómetro no local escolhido para a medição. Ao efetuar a medição, a temperatura atual é exibida continuamente e o símbolo "°C" fica intermitente.
5. Ao concluir a medição, o termómetro emite um sinal sonoro.

# FORA<sup>®</sup> MT86

## ΨΗΦΙΑΚΟ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ

### ΧΕΙΡΙΑΚΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΤΗ

EL

#### Αγαπητέ Πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το νέο ψηφιακό θερμόμετρο FORA. Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του παρόντος χειριστήριου που παρέχουν σημαντικές πληροφορίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

**Προειδοποίηση:** Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Ποτέ μην αφήνετε το θερμόμετρο χωρίς επίβλεψη και φυλάσσετε το μακριά από παιδιά.

#### Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

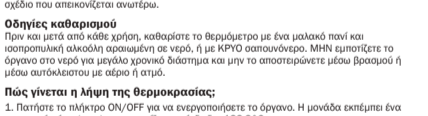
- Το όργανο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τη μέτρηση της θερμοκρασίας του σώματος!
- Αποφύγετε προσοχή κατά τη χρήση του θερμομέτρου σε παιδιά και ηλικιωμένους. Το θερμόμετρο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Προφυλάξτε το όργανο από κρούσεις!
- Μην αποθηκεύετε τη μονάδα σε μέρη όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως, ακόνη ή υγρασία. Αποφύγετε σκωρίες θερμοκρασίας.
- Αποφύγετε θερμοκρασίες περιβάλλοντος πάνω από 60 °C. ΠΟΤΕ μη βράζετε το όργανο!
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αποθηκεύστε τη μονάδα στην προστατευτική θήκη της.

Συντάξει ο έλεγχος της ακριβείας του οργάνου κάθε δύο χρόνια ή μετά από μηχανική κρούση (π.χ. σε περίπτωση που πέσει κάτω). Επικοινωνήστε με τον διανομέα ForCare Suisse AG για να κανονιστεί το σχετικό με το έλεγχο.

#### Ποια είναι η «φυσιολογική» θερμοκρασία;

Η κανονική «φυσιολογική» ένδειξη θερμοκρασίας είναι 37,0 °C / 98,6 °F, αλλά ακόμα και οι ενδείξεις θερμοκρασίας που κυμαίνονται από 36,1 °C / 97,0 °F έως 37,2 °C / 99,0 °F θεωρούνται «φυσιολογικές». Οι διακυμάνσεις θερμοκρασίας μπορεί να οφείλονται σε δραστηριότητες, όπως η άσκηση, το κάπνισμα, η κατανάλωση φαγητού ή ποτού. Η θερμοκρασία σας είναι χαμηλότερη το πρωί σε σχέση με το απόγευμα. Οι διακυμάνσεις μπορεί να οφείλονται επίσης: στο σημείο λήψης της θερμοκρασίας. Για τη στοματική θερμοκρασία, ισχύουν οι κατευθυντήριες οδηγίες που περιγράφονται προηγουμένως, ενώ η πρακτική θερμοκρασία είναι κατά βάση 0,5 °C / 1,0 °F υψηλότερη. Αντιστρόφως, η μαγισαλάνια θερμοκρασία (στη μασαλάη) είναι 0,5 °C / 1,0 °F χαμηλότερη.

#### Επισκόπηση ψηφιακού θερμομέτρου



- \* Θα πρέπει να σημειωθεί ότι το σχέδιο ζωου στο θερμόμετρο μπορεί να διαφέρει από το σχέδιο που απεικονίζεται ανωτέρω.
- #### Οδηγίες καθαρισμού
- Πριν και μετά από κάθε χρήση, καθαρίστε το θερμόμετρο με ένα μαλακό πανί και ισοπροπανικό αλκοόλη αραιωμένη σε νερό, ή με ΚΡΥΟ σαπούνι/ουδέτερο. ΜΗΝ εμποτίσετε το όργανο στο νερό για μεγάλο χρονικό διάστημα και μην το αποστειρώνετε μέσω βρασμής ή μέσω αυτοκλείστου με άτμο ή στρώ.
- #### Πώς γίνεται η λήψη της θερμοκρασίας;
1. Πιπύστε το πλήκτρο ON/OFF για να ενεργοποιήσετε το όργανο. Η μονάδα εκκμείται ένα ηχητικό σήμα (μπμ) και εμφανίζεται η ένδειξη "188.8°C".
  2. Η οθόνη LCD περνά από έλεγχο που διαρκεί περίπου 2 δευτερόλεπτα.
  3. Εμφανίζεται η ένδειξη "37.0°C" στην οθόνη.
  4. Όταν εμφανιστεί η ένδειξη "Lo" (χαμηλή) και αρχίσει να αναβοβλίνει η ένδειξη "°C", το θερμόμετρο είναι έτοιμο για τη μέτρηση.
- Σημείωση:** εάν η θερμοκρασία διαμετρώ υπερβάνει τους 32,0 °C, εμφανίζεται η εν Λόγ θερμοκρασία αντί για την ένδειξη "Lo °C". Εάν η θερμοκρασία διαμετρώ είναι > 43,0 °C, η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη "Hi °C" (υψηλή).

4. Empléite o método de medição que preferir. Coloque a sonda do termómetro no local indicado no manual de instruções.
5. Durante a medição, a temperatura atual é exibida continuamente e o símbolo "°C" pisca.
6. Quando a medição estiver concluída, o termómetro emitirá um sinal sonoro.

#### Linha stomatológica

Topo de la sonda do termómetro deve estar em contacto direto com o tecido.

Fechar a boca e respirar normalmente pelo nariz para evitar que o ar inalado